

DARE YOUR DREAMS

6

TALENTO

TALLENTO

6

DARE YOUR DREAMS*

*Osez vos rêves

BALSAN

Balsan
BALSAN

WHO'S WHO ?

BALSAN

Implanté au cœur de notre pays, ce fabricant français de référence développe une gamme de moquettes personnalisées de qualité à destination des professionnels du bâtiment et de l'hôtellerie en France et à l'export.

Plus d'info sur balsan.com

FR

IADE School of design – Madrid

En 1957, un groupe de professeurs d'art, héritiers du concept du Bauhaus « Creating by Making » fondent IADE Ecole de Design. Leur objectif : partager leur expérience de designer et donner à chaque élève une formation personnalisée. Les études intègrent les connaissances techniques, le sens esthétique, la créativité, la culture et l'art, la technologie et la formation pratique.

iade
ESCUELA DE DISEÑO
www.iade.es

BALSAN

Located in the heart of France, the leading French carpet manufacturer has developed a range of high-quality, tailor-made carpets for professionals working in the construction and hotel industries, at home and abroad.

More about balsan.com

GB

IADE School of design – Madrid

IADE School of Design was founded in 1957 by a group of art teachers, heirs to the Bauhaus tradition of "creating by making". Their aim: to share their experience as designers and to provide personalised training to each student. Courses cover technical knowledge, aesthetic sensibility, creativity, culture and art, technology and hands-on training.

iade
ESCUELA DE DISEÑO
www.iade.es

RENCONTRES DE TALENTS

Viva Espana ! Au fil du temps, l'Espagne s'est enrichie de nombreuses influences artistiques et culturelles. Il en résulte un design lumineux, élégant, baigné parfois d'excentricité que Stéphanie Bourgeois (responsable de collections) voyait bien habiller les moquettes BALSAN. Exercice de style dans une école réputée de Madrid.

A MEETING OF TALENTS

¡Viva España! Over the years, Spain has been enriched by a whole host of artistic and cultural influences. This has led to a look that is luminous, sleek and sometimes wonderfully eccentric – a style that Stéphanie Bourgeois (head of Collections) decided would be just the thing for BALSAN carpets. We explored this exercise in style at Madrid's renowned institution.

LE DÉROULÉ DU PROJET

Le projet fut confié aux étudiants de première année. Tous étaient enthousiastes et bouillonnaient d'idées. Les jeunes ont travaillé avec ordre, rigueur et beaucoup d'humour. Comme dans le monde professionnel, ils assuraient la présentation orale de leurs idées. Mais un problème les a déconcertés : l'étonnante difficulté de travailler avec différents codes chromatiques dans des systèmes différents (aquarelle, logiciels comme Photoshosp, illustrator), l'usage des codes couleurs BALSAN. Nombre n'en sont pas revenus des différences de couleur sur l'écran d'un ordinateur et en impression... Le catalogue BALSAN a été extrêmement utile pour comprendre ce problème. Bref, nos jeunes auront tous eu leur période Avant BALSAN et Après BALSAN !

THE PROJECT UNFOLDED

The project was assigned to first year students. They were all brimming with enthusiasm and ideas. The students' approach was well organised, disciplined and displayed a great sense of humour. They provided an oral presentation of their ideas as they would in the business world. But there was one problem that took them aback: it was surprisingly hard to work with the various colour codes used in different systems (including watercolours, programmes such as Photoshop and Illustrator and BALSAN's own colour codes). Some students struggled to get to grips with the difference in colours seen on a computer screen and in print. BALSAN's catalogue was extremely useful in helping them understand the problem. In short, you won't find it hard to tell the difference between all our students' pre-BALSAN and post-BALSAN periods!

SOMMAIRE

NELYDA LOPEZ	6
YUECHEN YANG	10
JORGE GARCIA	14
DANIELA CABALLERO	18
MARTA GOMEZ	22
VICTORIA FOUCE	26
ANA UHAGON	30
GABRIELA POLLERI	34
LUCIA MARTINEZ	38
MELISSA VERMON	42
PATRICIA MARTIN	46
ANA BRAVO	50
ANDREA GOMEZ VARGAS	54
MIRIAM WESOLOWSKI	58
MARTA GONZALES	62
MARIA GARCIA	66
LOLA REGALIA	70
CARLOTA PEREZDECASTRO	74
ANDREA GUIZZETTI	78

Pour chaque projet, la recherche colorielle a été réalisée sur la base des 160 couleurs de l'outil Color Spirit de Balsan.
For each project, research into colour schemes has been carried out based on the 160 colours of Balsan's Color Spirit tool.



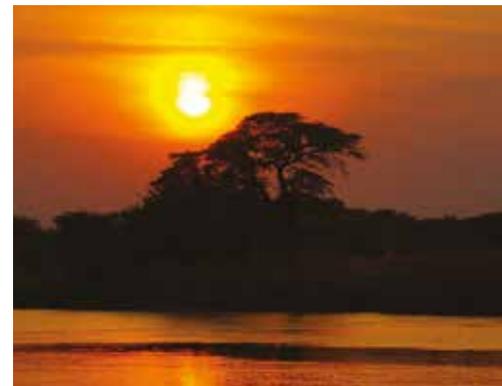
NE
LY
DA
LOPEZ

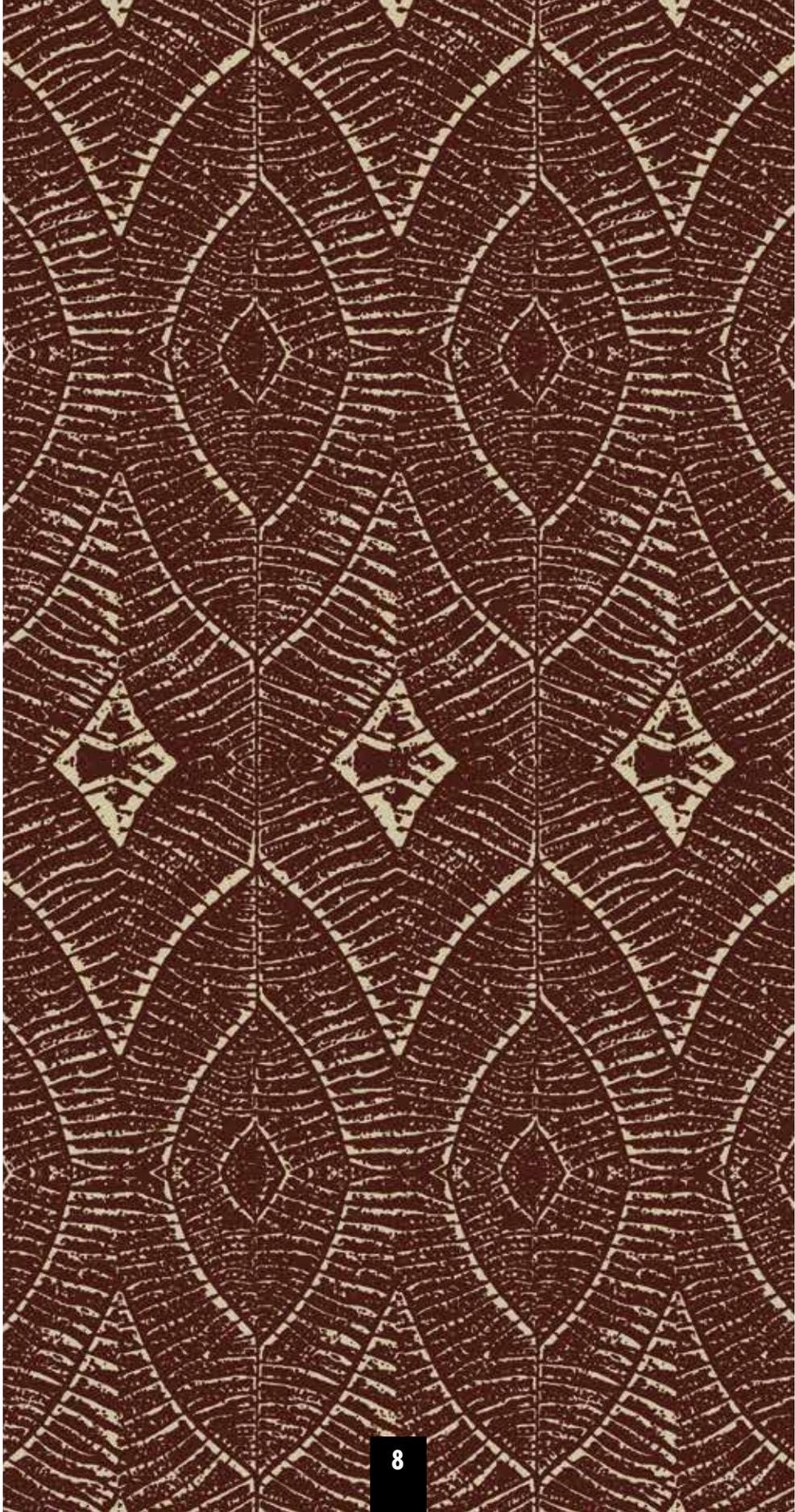
BOUCLIER EN FORME DE FEUILLE

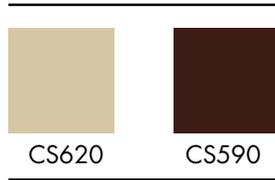
La savane africaine, ses couchers de soleil rougeâtres et les couleurs de sa terre ont été ma source d'inspiration. Dans mon projet, j'ai voulu mettre en avant les détails d'une simple feuille, ses nervures et les hommes armés de leurs boucliers qui peuplent ces terres. Les couleurs vives et les motifs ornant les boucliers des tribus africaines envoient un message fort.

THE LEAF SHIELD

The African Savannah, with its reddish sunsets and its variety of earthy colours, was the source of my inspiration. The importance of a simple leaf looked at from up close, with its nerves, and the men who live here, with their shields to protect them. The shields of African tribes send a strong message with their bold colours and decorative shapes.









YU
ECH
EN

YANG RETRATO

TRANQUILLITÉ

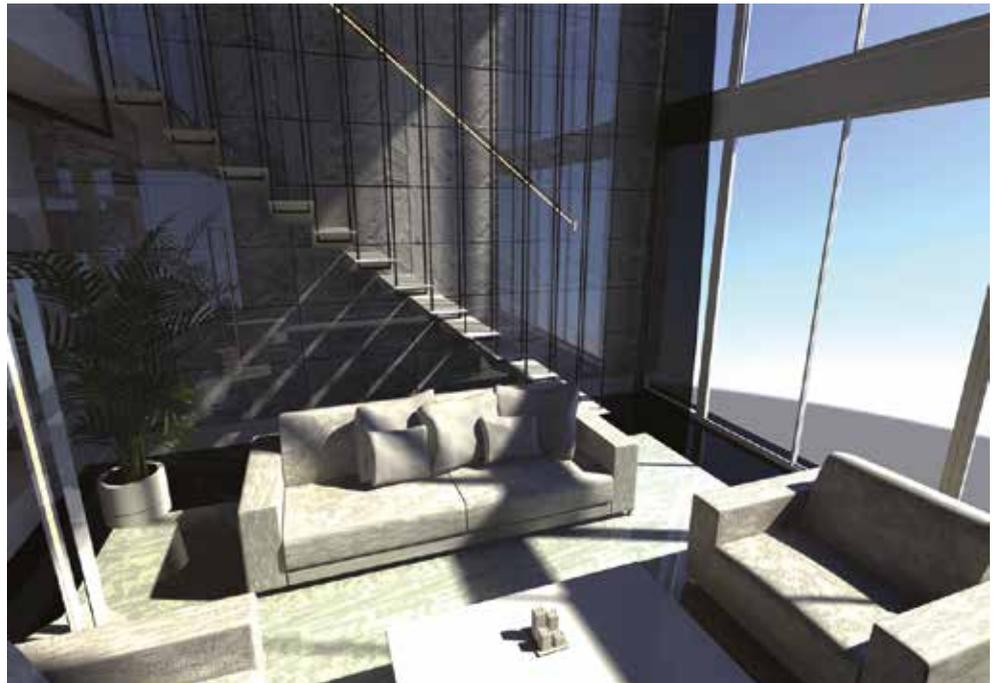
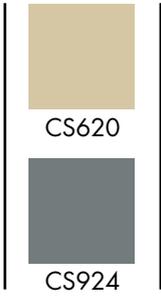
J'ai été inspiré par le sentiment que l'on éprouve lorsque l'on est dans un lieu confortable et calme. Je pense qu'un des sentiments les plus importants que l'on ressent lorsque l'on est détendu est la sérénité. J'ai également puisé mon inspiration dans ma culture chinoise, car quand j'étais petite, j'ai vécu près d'une grande forêt de bambous qui me donnait un fort sentiment de tranquillité. Enfin, je veux évoquer le bruit de l'eau. Il est pour moi l'un des sons les plus agréables qui existent.

TRANQUILITY

I was inspired by the type of feeling you have when you're in a comfortable, quiet place. I think, one of the most important feelings you have when you're resting is relaxation and tranquillity. I drew on my own Chinese culture, because as a child I lived in a place where there was a large bamboo forest and that always filled me with a sense of calm. Finally, I want to talk about the sound of water, which for me, is one of the most beautiful sounds in all nature.









JO
RGE
GARCIA

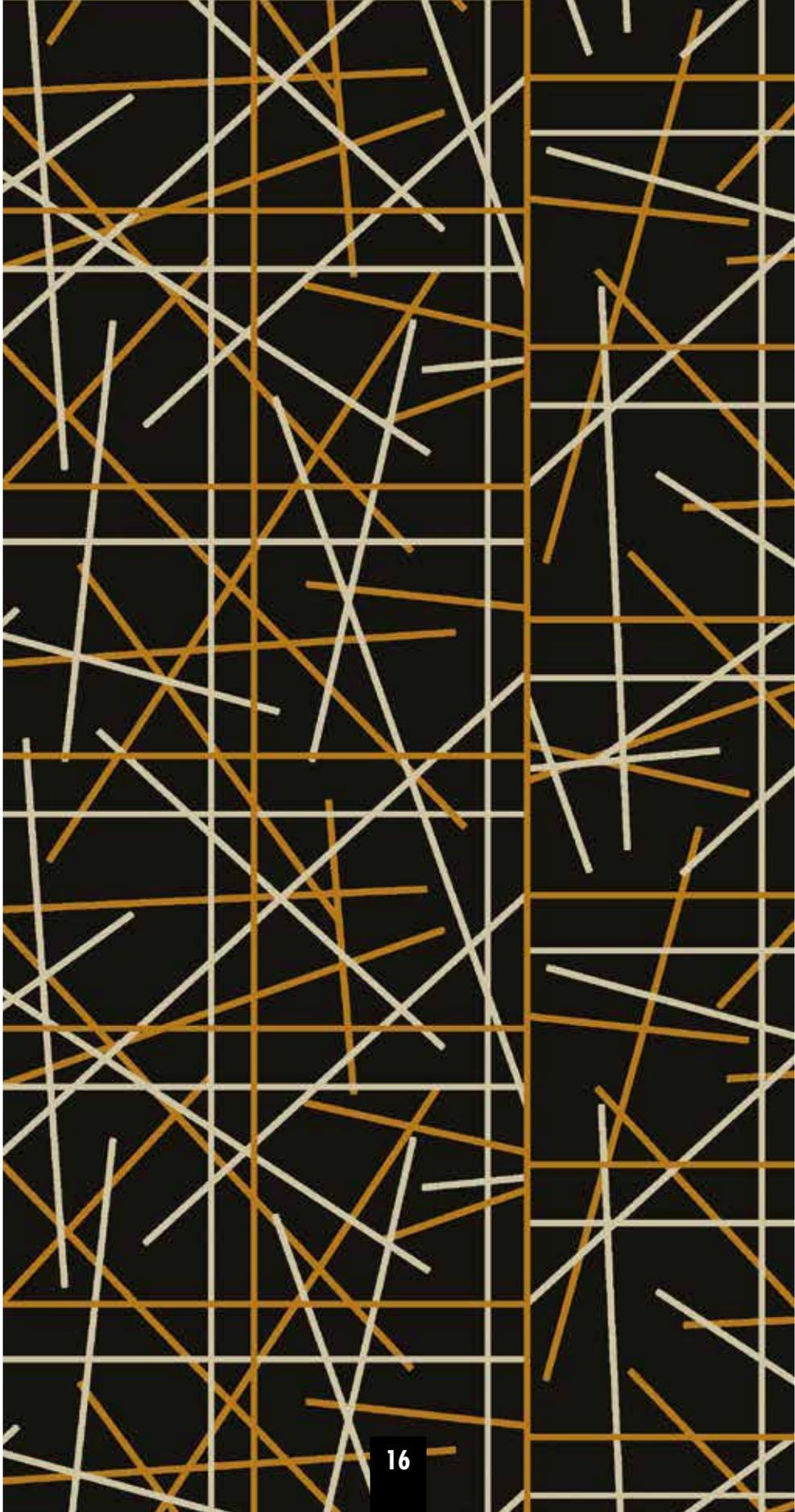
BÂTONS D'OR

Après la destruction d'Hiroshima lors de la Seconde Guerre mondiale, un des premiers signes du retour à la vie fut l'apparition de jeunes pousses de bambou. Ce motif est destiné à inciter à la méditation. Notons également le long processus de croissance des plantes pour créer cette œuvre d'or. À son contact, cette œuvre nous réconforte et crée une atmosphère subtile et calme qui contraste avec la vie extérieure. En marchant dessus, le bambou nous invite à la détente.

GOLDEN STICKS

In Hiroshima, after the destruction caused by the second World War, the emergence of young bamboo shoots was one of the first signs of life. This design is intended to induce the viewer to meditate, on the patience required to reap the harvest and the roots that ultimately grow into this golden material that's so comforting underfoot, creating an atmosphere of subtlety and calm, in contrast to life out there in the hectic world. Walking on bamboo encourages us to relax.







CS620



CS468



CS995



A black and white portrait of Daniela Caballero, a woman with long, straight, light-colored hair, wearing a dark leather jacket and large, ornate earrings. The background is a plain, light color.

DA

NI

EL

LA

CABALLERO

GÉOMÉTRIE AUDACIEUSE

J

ai toujours été attirée par les artistes qui utilisent des formes géométriques audacieuses dans leur travail. Je pense que cela a à voir avec le fait que petite, je jouais pendant des heures avec des jouets en bois de différentes formes géométriques. Je me suis inspirée de la géométrie pour créer un motif ayant une personnalité forte.

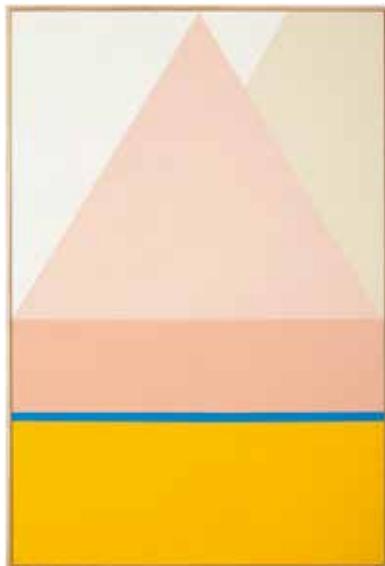
BOLD GEOMETRY

I

have always felt attracted to artists who use very bold geometry in their works of art. I think this might be because I used to play with geometric wooden toys for hours as a kid myself. For my carpet, I used geometry as my inspiration to create a pattern with a bold personality.



Geometric Wood Toys



Esther Stewart - Painter



Pierre Voisin - Graphic Designer





CS980



CS921



CS917



CS610



CS155



CS150



CS130



CS610



CS905



CS924



CS961



CS995

A portrait of a young woman with long, dark hair, smiling. The image is overlaid with a semi-transparent blue filter. The text 'MARTA GOMEZ' is positioned on the left side of the image.

**M
A
R
T
A
G
O
M
E
Z**

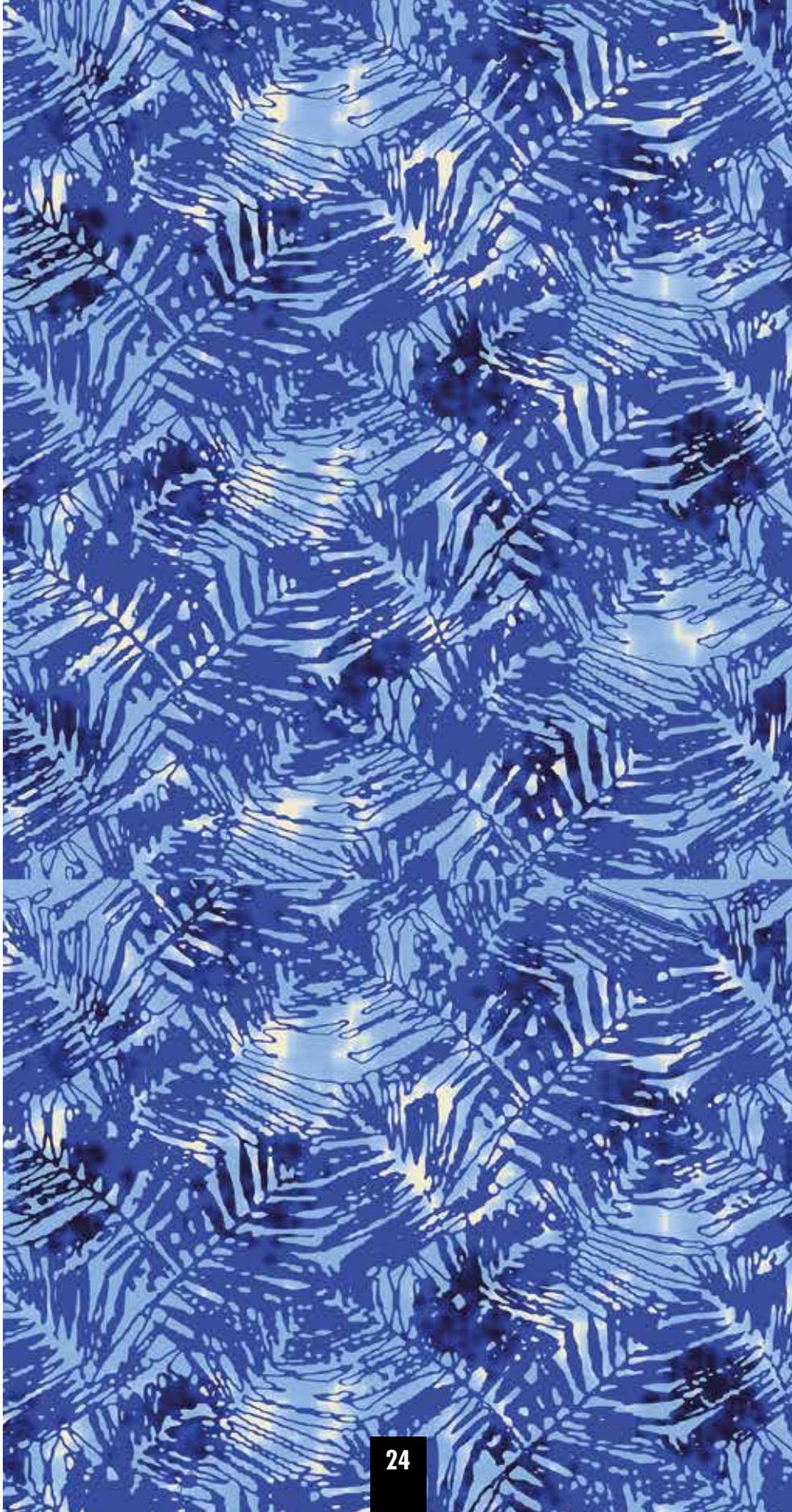
VIE SOUS LES TROPIQUES

Les plages paradisiaques sont à la base de ce projet. Le reflet du soleil sur les eaux cristallines, ses tons bleus, la végétation luxuriante et la beauté de la nature ont influencé la création de ce motif. Les feuilles de palmier sont le principal sujet du motif, mais la lumière baignant les feuilles fait également partie du concept. Le fond du motif représente la clarté de l'eau, jouant sur les différentes tonalités de bleu et leurs reflets.

TROPICAL LIFE

Paradise-like beaches were the inspiration for this project. The reflection of the sun in the crystalline waters, its blue tones and the typical vegetation are part of the design, drawing on the beauty brought to us by nature. The palm leaves are the main subject, along with the light that shines through them. The background represents the clarity of the water, playing with the different blue tones and the reflections it creates.







CS115



CS147



CS170



CS905





VI
CT
OR
IA
FOUCE

PEINTURE SUR CANEVAS

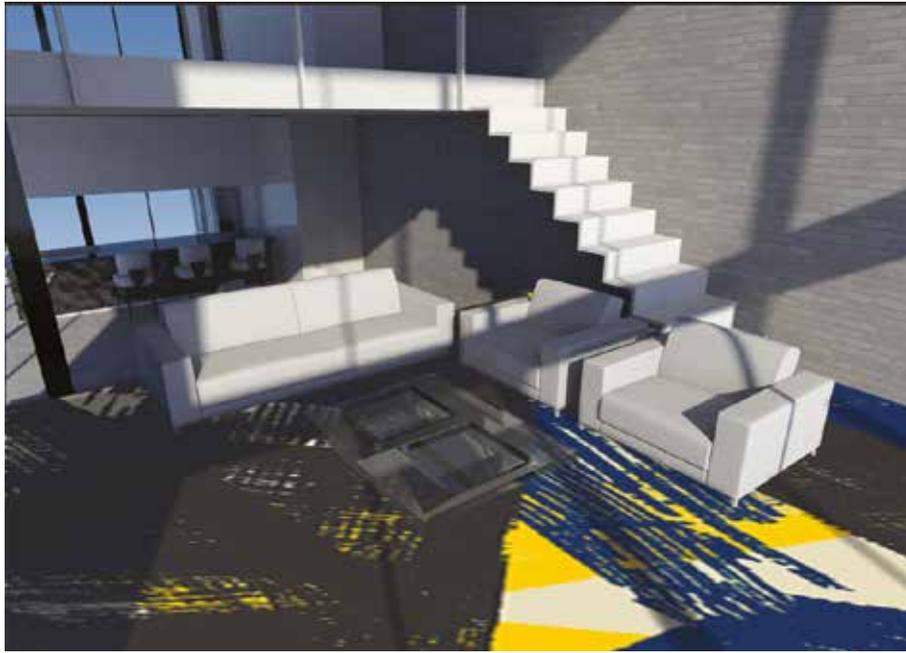
En cherchant l'inspiration dans mes livres d'art, j'ai trouvé un livre de Hans Hartung, un des plus grands représentants de l'école de Paris et pionnier de l'art abstrait. Je me suis inspirée de son travail pour créer ce motif. En effet, je me suis appuyée sur le tableau n° T1975-R 35 de l'artiste, qui est un mélange de noir, bleu, jaune et blanc exécuté par des coups de pinceau. En voyant ses œuvres, j'ai pensé qu'elles s'adapteraient très bien au sol.

PAINING ON CANEVAS

Looking for inspiration among my art books, I found a work by Hans Hartung, one of the most eminent representatives of the school of Paris, and a pioneer of abstract impressionism, which inspired me to create this design. Specifically I drew on the picture T1975-R 35, which is a mixture of brushstrokes in black, blue, yellow and white. Looking at his works I thought they could also work aesthetically as a carpet.







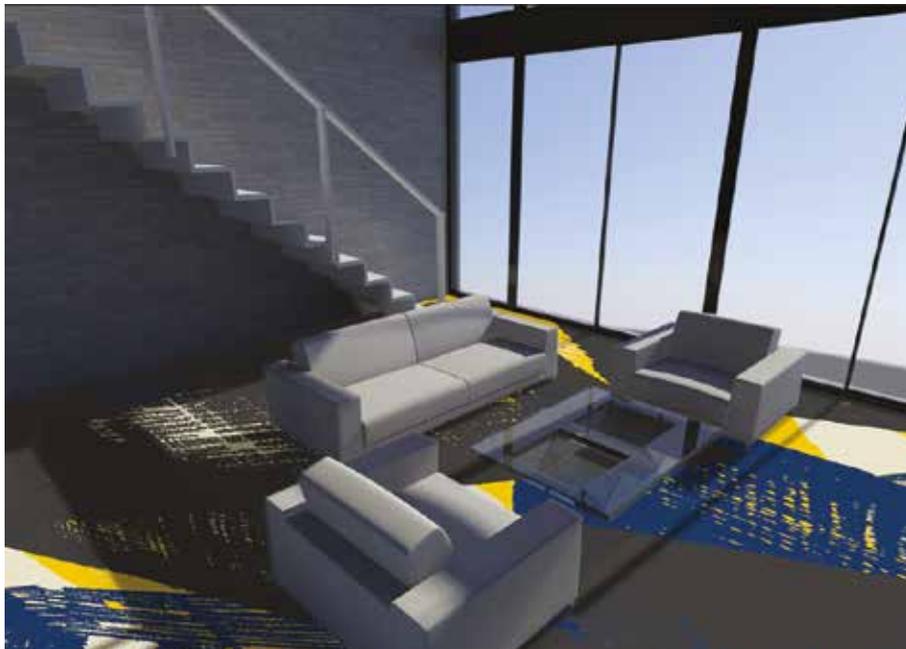
CS160



CS312



CS980





AN

AH

AGON

VAGUES À MAJORQUE

M

on projet s'inspire des calanques de Majorque dans les Baléares et de l'eau transparente de la Méditerranée se mélangeant au sable blanc des plages. J'ai également été inspirée par les pins poussant dans les environs. Dans ce projet, chacun peut apprécier la façon dont l'eau, la faune et le sable se mélangent avec les vagues paisibles de la Méditerranée pendant les jours d'été.

WAVES IN MALLORCA

M

y carpet project design is inspired on the coves of Mallorca in the Balearic Islands. Just like the transparent waters of the Mediterranean mixing with the white sands of its beaches. What also inspired me was the intense green pine trees that grow all around. The design project hints at how the water, the fauna, and the sand mix with the peaceful waves on summer days in the Mediterranean.







CS620



CS740



CS924



CS173

A close-up portrait of a woman with long, dark hair, wearing a dark, patterned top. The image is overlaid with a semi-transparent teal filter. The name 'GABRIELLA POLLERI' is written in large, outlined letters on the left side of the image.

G A

B R

I E

L A

POLLERI

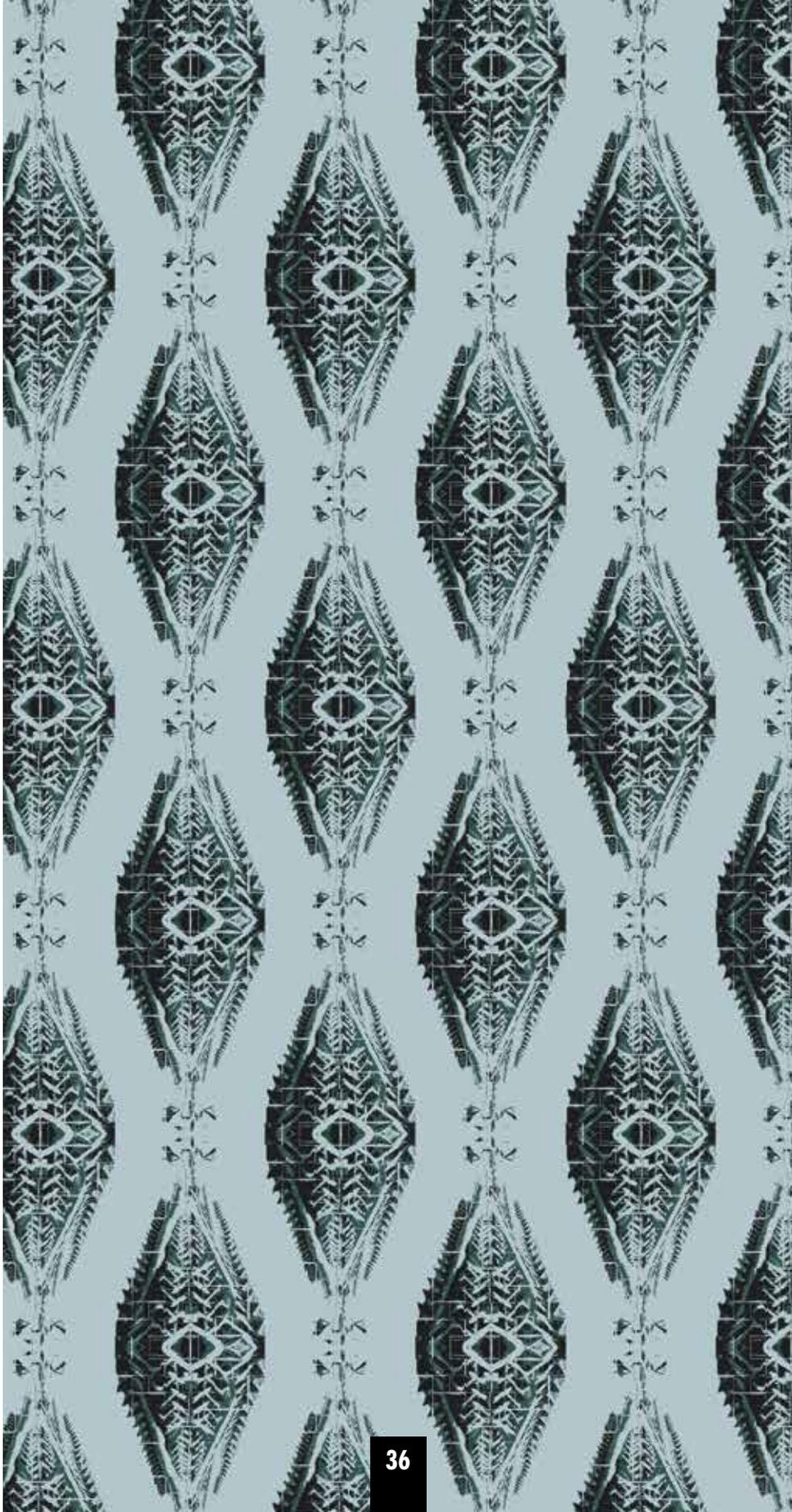
LE PASSÉ ET LE FUTUR

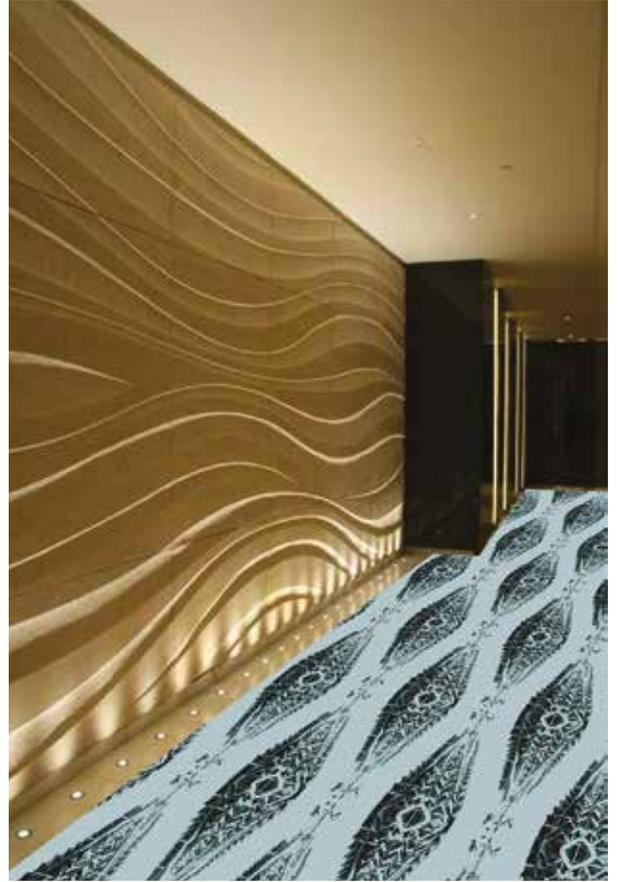
L'architecture m'a toujours inspirée, en particulier les bâtiments qui jouent avec les mouvements, la lumière et la texture. J'aime découvrir de nouveaux lieux. C'est ainsi que j'ai découvert la Cité des arts et des sciences et l'opéra de Valence conçus par Calatrava et construits entre 1991 et 2006. Calatrava est un architecte espagnol connu pour ses ponts et ses bâtiments remarquables. Il a acquis sa réputation pour sa capacité à combiner des solutions d'ingénierie de pointe avec une approche architecturale spectaculaire. J'ai voulu, dans mon travail, insuffler un peu de l'œuvre de Calatrava et jouer avec la symétrie du bâtiment grâce au reflet de l'eau d'une photographie que j'ai prise sur ce lieu célèbre à Valence. Pourquoi la symétrie ? Parce que cela donne un sentiment d'ordre et d'homogénéité sans pour autant montrer le reflet irrégulier.

PAST AND THE FUTURE

Architecture truly inspires me where ever I go, especially those buildings that play with movement, light and texture. Going out of town and discovering new places makes that experience even more valuable. That is how I came across Calatrava's City of Arts and Science and Opera House in Valencia built between 1991 and 2006. Calatrava is a Spanish architect known for his sculptural bridges and buildings. He was acclaimed for his ability to blend advanced engineering solutions with dramatic visual statements. In my work the intention was to reveal some of the essence of Calatrava and play with the symmetrical reflection provided by the water in the photograph I took at this monumental site in Valencia. Why symmetry? Because it gives order and consistency while still showing the unevenness of the reflection.







A portrait of a young woman with long, dark hair, smiling. She is wearing a black and white vertically striped shirt and a dark necklace with a small pendant. The background is a solid light yellow color.

LU
CIA
MARTINEZ

ODITENTUR

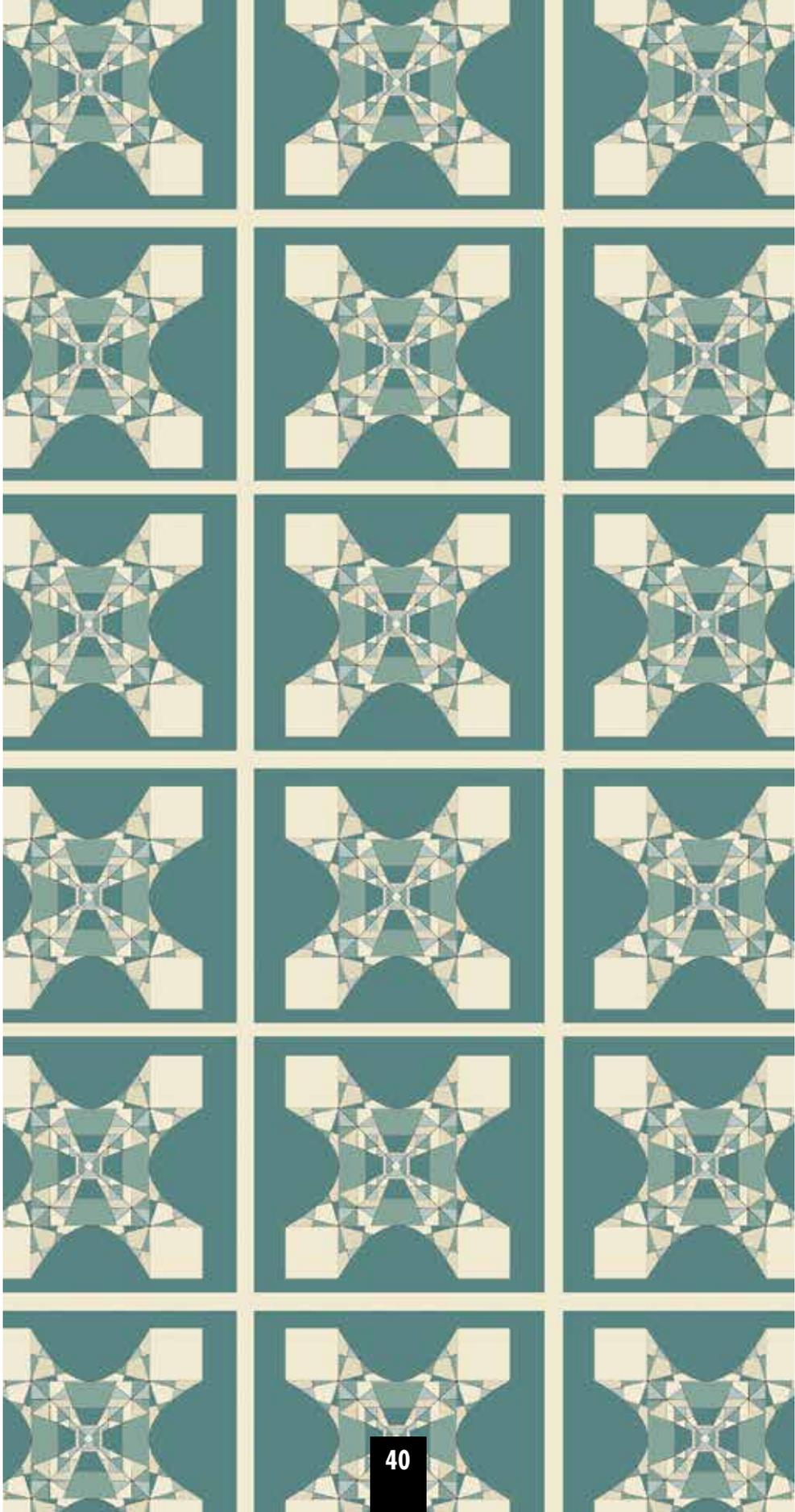
Pour créer le motif de la moquette, je me suis inspirée de la tour Eiffel et en particulier d'une photographie de la tour Eiffel prise en contre-plongée. En apprenant que le concours était organisé par un fabricant français, au bout de quelques semaines, j'ai commencé à réfléchir à mon projet de moquette, puis je me suis rappelée mon dernier voyage en France il y a quelques années. Je me suis souvenue à quel point Paris et ses monuments inspiraient l'amour, en particulier cette magnifique structure métallique qui dominait la ville, quel que soit l'endroit où j'allais. Ce formidable travail est tellement inspirant qu'il me rappelle des milliers de souvenirs, en contemplant tout simplement cette magnifique image.

ODITENTUR

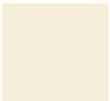
The print of my carpet was inspired by the Eiffel Tower in Paris – especially when observed from a less common point of view, from the bottom up! When I became aware the factory that was running this contest was French, after a couple of weeks thinking about the design of my carpet, I began to remember my last trip to France a couple of years ago. Memories like that inspire a love of Paris and everything that makes it so special, especially that magnificent metallic structure which has such a presence in the city wherever you go. This great work captivates you in such a way that it is capable of evoking a thousand memories the minute you even look at its amazing image...



Giovani Triggiani






CS606

CS610

CS123

CS110

CS132

A close-up portrait of a young woman with long, wavy brown hair, smiling warmly. The image is overlaid with a semi-transparent blue filter. The text 'MELISSA VERMON' is positioned on the left side of the image, with 'MELISSA' in a large, white, outlined font and 'VERMON' in a smaller, bold, black font.

MELISSA
VERMON

JARDIN TROPICAL

Mon inspiration pour ce projet vient de la Martinique, une île française des Caraïbes où j'ai grandi. La feuille représente parfaitement la touche tropicale que j'ai voulu donner à cette moquette. La position désordonnée des feuilles vise à enlever l'intensité et la rigidité des cercles parfaitement égaux. Il n'y a aucune symétrie et vous pouvez apprécier le fond sablonneux, le vert des tropiques et la touche de bleu typique des maisons martiniquaises.

TROPICAL GARDEN

I'm from Martinique, a Caribbean French Island, and that was my greatest inspiration in this project. The leaf I drew perfectly captures the touch of tropicalism that I wanted to give my carpet design. Visually, the haphazard position of the leaves serves to remove the intensity and rigour of the totally equal circles. The symmetry is lost and you focus on the sand-coloured background, the tropical green and the blue ones found in typical houses.







CS915



CS121



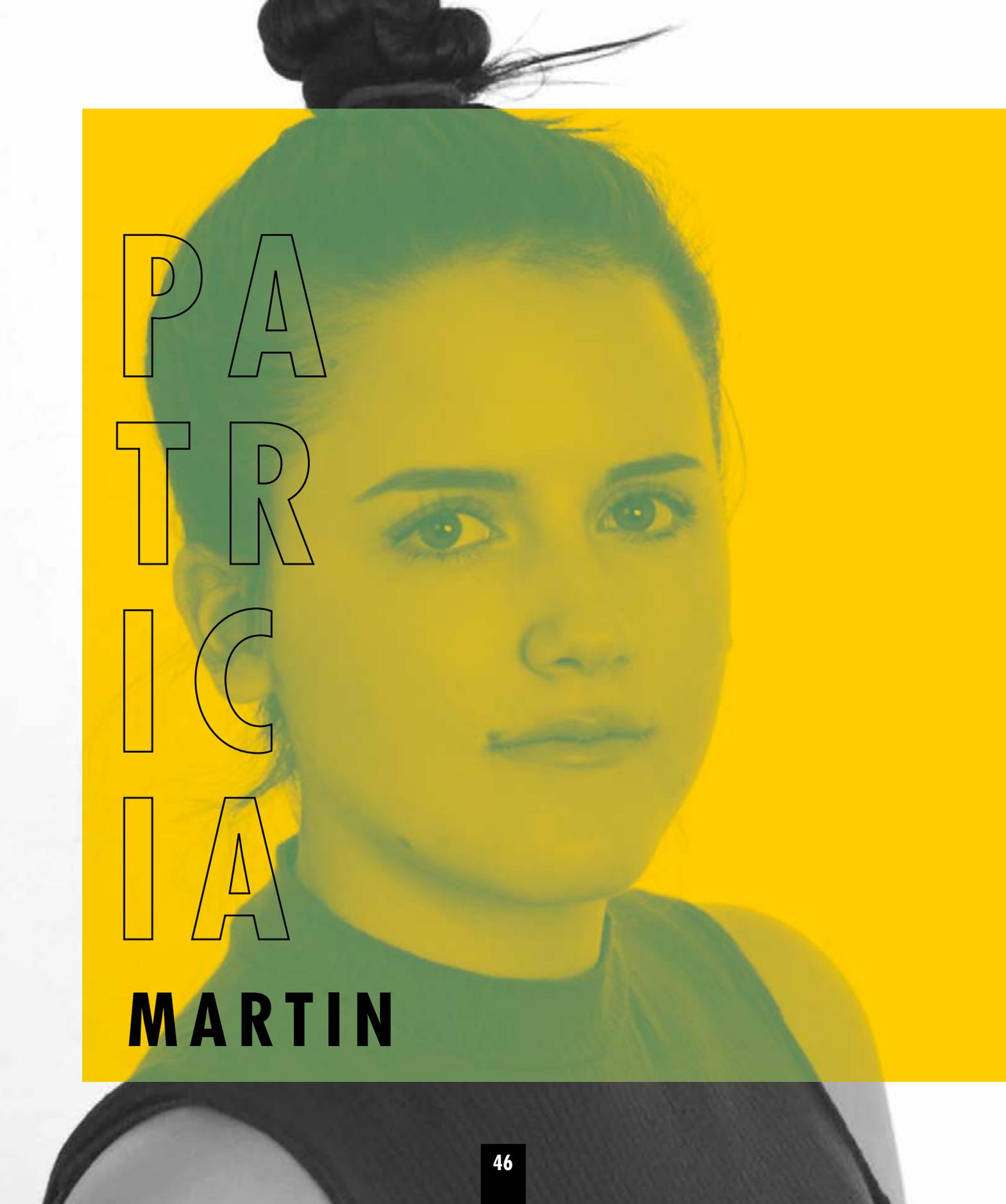
CS995



CS173



CS242

A portrait of Patricia Martin, a young woman with dark hair tied up in a bun, looking directly at the camera. The image is overlaid with a semi-transparent yellow and green filter. The name 'PATRICIA' is written vertically on the left side in large, outlined letters, and 'MARTIN' is written horizontally at the bottom in bold black letters.

PA
TR

IC
IA

MARTIN

46

SABLE ET PARTICULES D'EAU

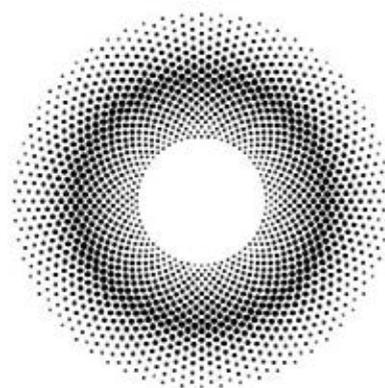
L

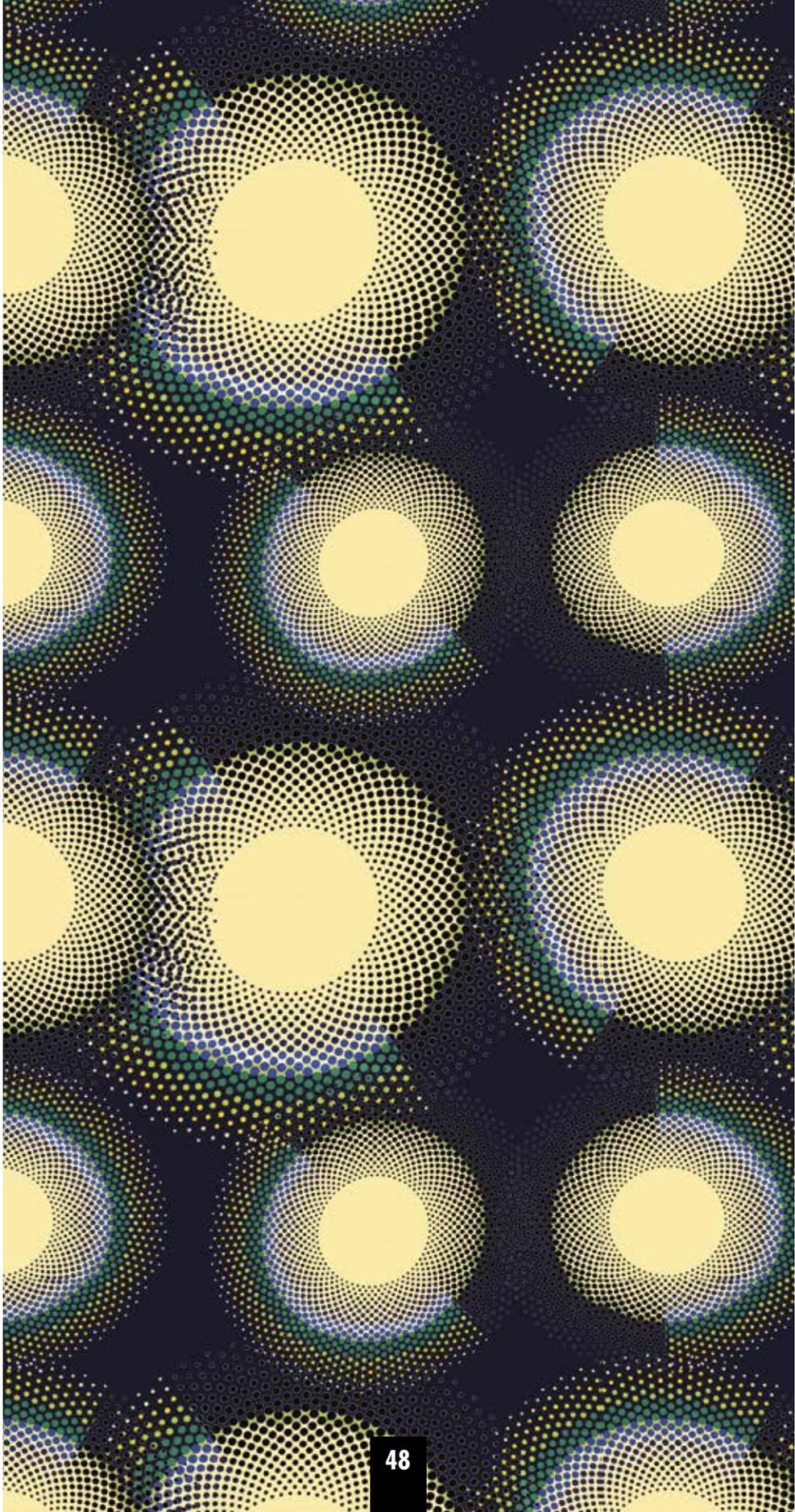
es paysages tropicaux ont été ma principale source d'inspiration pour le motif. Le fond bleu représente la couleur des eaux profondes. Les différents cercles visent à représenter l'éclat de la lumière sur le sable et l'eau, mais également la fusion de ces éléments avec la végétation et l'environnement. Chaque petit cercle s'efforce de présenter la façon dont la brise chaude, caractéristique de ces zones, soulève ces deux éléments laissant s'échapper le sable et les particules d'eau.

T

SAND & WATER DUST

ropical places and their surroundings were the main inspiration for this pattern, starting with the blue background that represents the colour of the deep sea. The various circles attempt to evoke the flashes on the sand and the water, but also the way they blend with the vegetation and the environment. Each small circle tries to portray how the warm breezes characteristic of this zone lift up both elements to create this sandy watery dust.







CS310



CS312



CS210



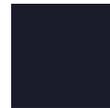
CS235



CS147



CS180



CS190



CS995



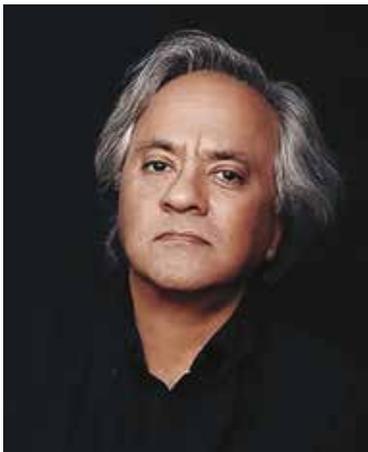
A
NA
BRAVO

FAISCEAU LUMINEUX NOIR

J'ai puisé mon inspiration des œuvres du sculpteur Anish Kapoor et en particulier de sa collection de travaux basés sur des miroirs. Il utilise les formes géométriques de son miroir pour jouer avec la lumière, le reflet et la déformation de la réalité. Son œuvre a vocation à pousser le public à réfléchir.
J'ai choisi de faire référence à la couleur « VANTABLACK » que l'artiste a brevetée et qu'il utilise souvent dans ses œuvres d'art. J'ai imaginé un dégradé de noir comme unique couleur. Je propose également une alternative au noir en faisant un dégradé de gris.

BLACK LIGHT BEAM

I took inspiration from the sculptor Anish Kapoor, and especially from his mirror collection. He draws on geometry in his mirrors and uses them to play with light and reflections, therefore creating a distortion of reality, to get the public to think. At the same time, I based the colour on the one called 'VANTABLACK' which he patented and uses a lot in his art works. I set out to create a special shade using this unique black, although I created another option using a series of greys.



Escultor Anish Kapoor



Islamic Mirror



Vantablack



CS905



CS995





A N

D R

E A

GOMEZ

PEAU DU TAUREAU

L

Le taureau de combat est un animal issu de croisements entre des bovins sauvages et des bovins domestiques, les éleveurs sélectionnant soigneusement et élevant les taureaux aptes au combat, ceux que l'on retrouve dans les arènes sont donc braves, combattifs et majestueux. Cet animal se distingue de bien des manières de ses congénères et en particulier par la couleur et la texture de sa robe. Celle-ci a tendance à être dure et sa couleur peut varier d'une couleur pêche très particulière au blanc cassé ou noir. La texture et la couleur de la robe du taureau ont été ma source d'inspiration pour le motif.

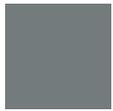
BULL SKIN

T

he fighting bull is an animal that was genetically created by bull breeders from wild animals and domesticated cattle and is the product of carefully selective breeding, hence its bravura or animality and its nobility. It is an animal that's different from others in many ways, especially its hair-covered hide, which tends to be hard and whose colours may vary from very particular shades of peach to linen whites or black. It's the organic feel and look of the bull's skin and hair that inspired me and that I wanted to translate into a carpet design.







CS924



CS961



CS995



A portrait of a woman with long, wavy brown hair, smiling. She is wearing a patterned top and a necklace. The image is overlaid with a semi-transparent purple rectangle containing text.

M I

R I

A M

WESOLOWSKI

J'

GÉOMÉTRIE ORGANIQUE

ai créé cette moquette en m'inspirant de formes géométriques et d'éléments organiques. Mon travail s'est appuyé sur une pièce en marbre dont chaque carré est découpé en quatre triangles de trois couleurs différentes, et sur les nervures de feuilles qui se chevauchent.

ORGANIC GEOMETRY

T

he carpet design has both a geometric and an organic base. The geometric base represents a marble with three different tones forming a succession of joined up diamonds. The organic base consists of the nerves of a leaf overlapping each other.







CS121



CS838



CS875



CS173



A portrait of a woman with long, dark hair, looking directly at the camera. The image is overlaid with a semi-transparent blue filter. The name 'MARTA GONZALES' is printed in large, bold, white-outlined letters on the left side of the image.

**M
A
R
T
A**

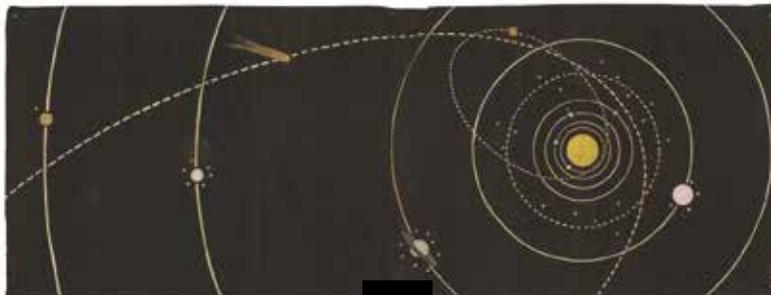
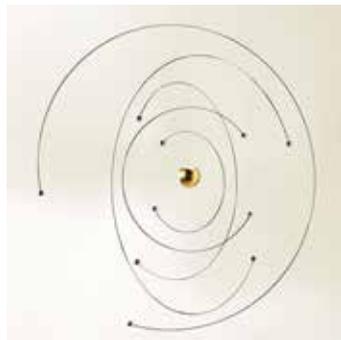
GONZALES

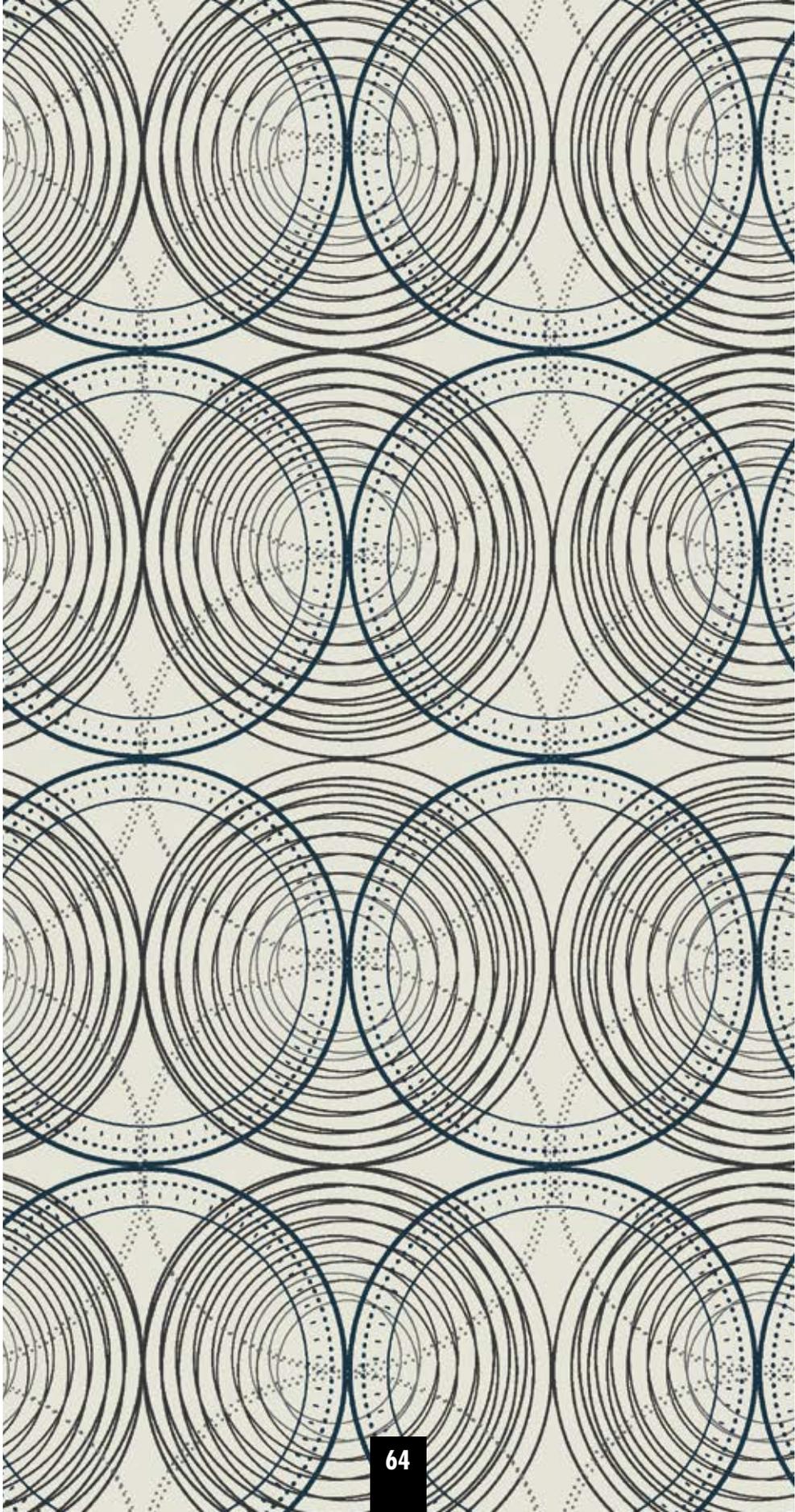
CONSTELLATION

En astronomie, une constellation est un amas d'étoiles présentant une figure conventionnelle qui semble statique dans le ciel noir. Néanmoins, pendant des siècles, les civilisations anciennes ont tracé différentes lignes reliant les mêmes étoiles dans un amas particulier, donnant naissance à autant de formes et de figures sphériques imaginables. Le tapis ne reflète pas seulement une constellation statique qui prend vie grâce aux capacités illimitées de l'être humain à imaginer et créer, mais également l'évolution des différences culturelles entre le Moyen-Orient et la Méditerranée, reflétées par le nom des constellations et des lignes qui relient les étoiles.

CONSTELLATION

A constellation, in astronomy, is a conventional cluster of stars, whose position in the night sky is apparently static. Nevertheless, throughout the centuries ancient civilisations have drawn different linear tracings linking the same stars within a particular cluster, giving rise to as many shapes and spherical figures as you can imagine. The idea of this rug not only reflects an apparently static constellation that comes to life thanks to the unlimited capacity of human beings to imagine and create, but also the evolution of cultural differences between the regions from the Middle East to the Mediterranean, embodied both in the names of the constellations and the lines that connect their stars.







CS905



CS924



CS173



CS961



A portrait of a woman with dark hair pulled back, smiling. The image is overlaid with a semi-transparent yellow and blue gradient. The name 'MARIA GARCIA' is printed in large, outlined letters on the left side.

**M A
R I A
G A R C I A**

VUE DU CIEL

A

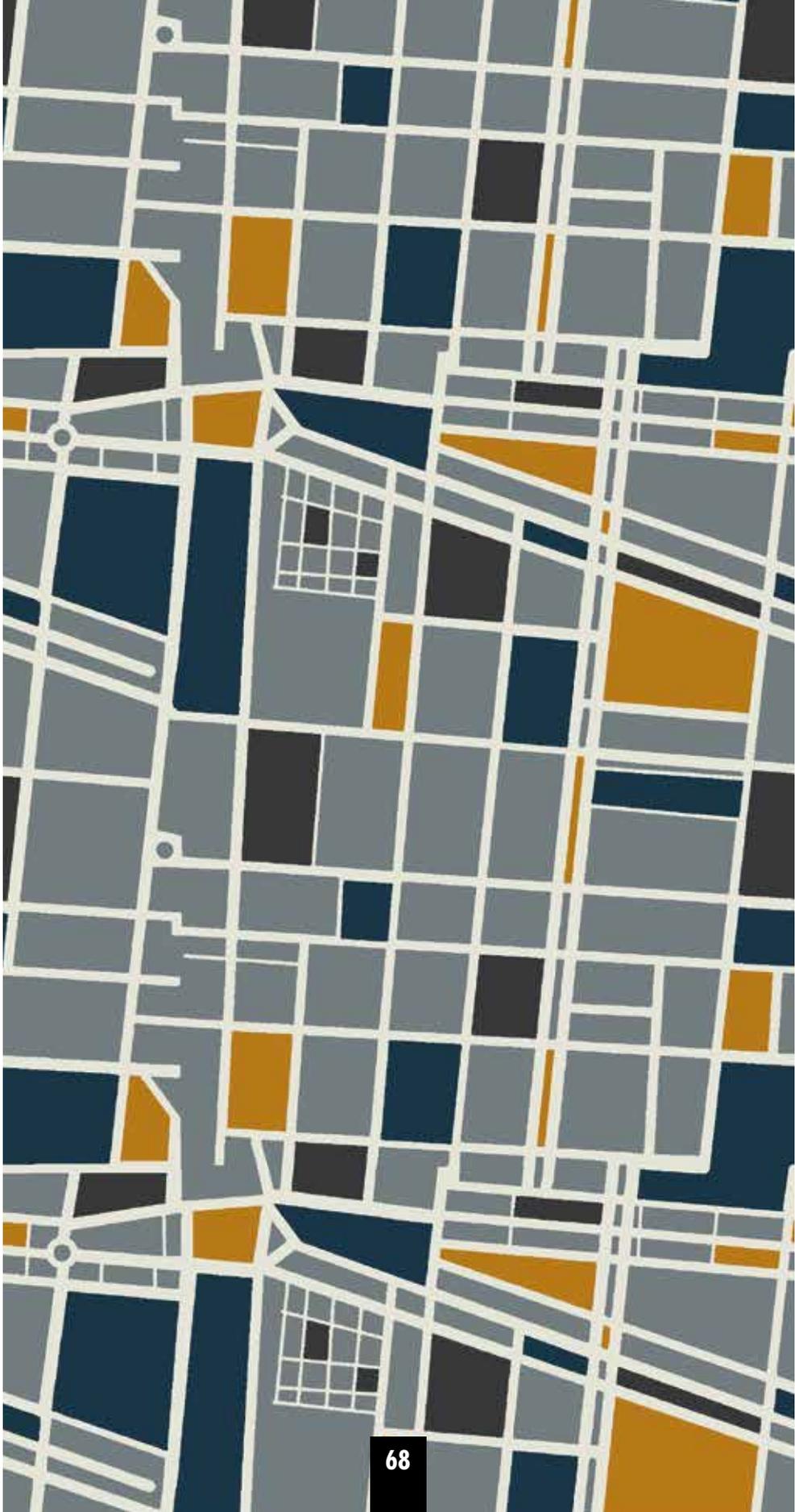
aller dans un lieu et nous sentir comme à la maison, c'est à dire détendu, à l'aise et accueilli nous fait nous sentir bien. Je recherche chaque jour de ma vie ce sentiment, peu importe le lieu où je me trouve, car ce qui compte vraiment est de toujours se sentir à l'aise.

FROM THE SKY

S

ometimes we ask ourselves what it feels like being at home, getting in that perfect mood to relax, be comfortable and feel welcome. I would like to feel exactly like that in any place, surrounded by my loved ones, because that feeling of comfort is the most important thing of all.







CS905



CS354



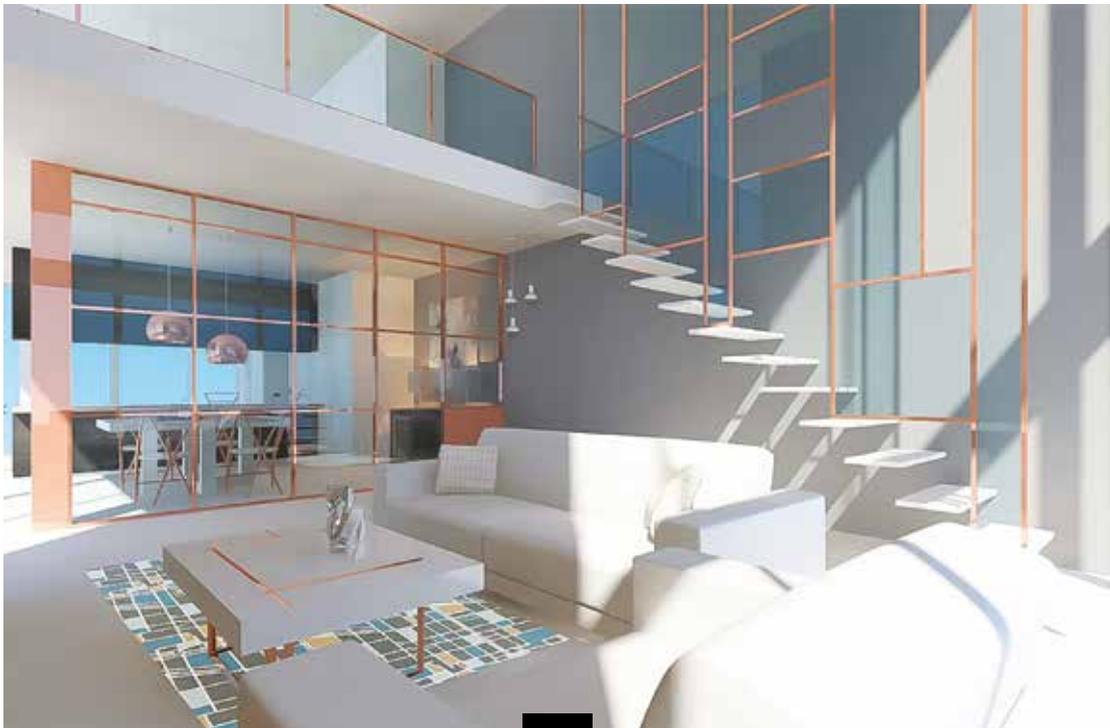
CS924



CS173



CS961



A portrait of a young woman with long, dark hair, smiling warmly. She is wearing a dark blue sweater with a white and yellow vertical stripe. The background is a solid, warm yellow color. The text 'LO' is overlaid on the left side of the image.

LO

LA

REGALIA

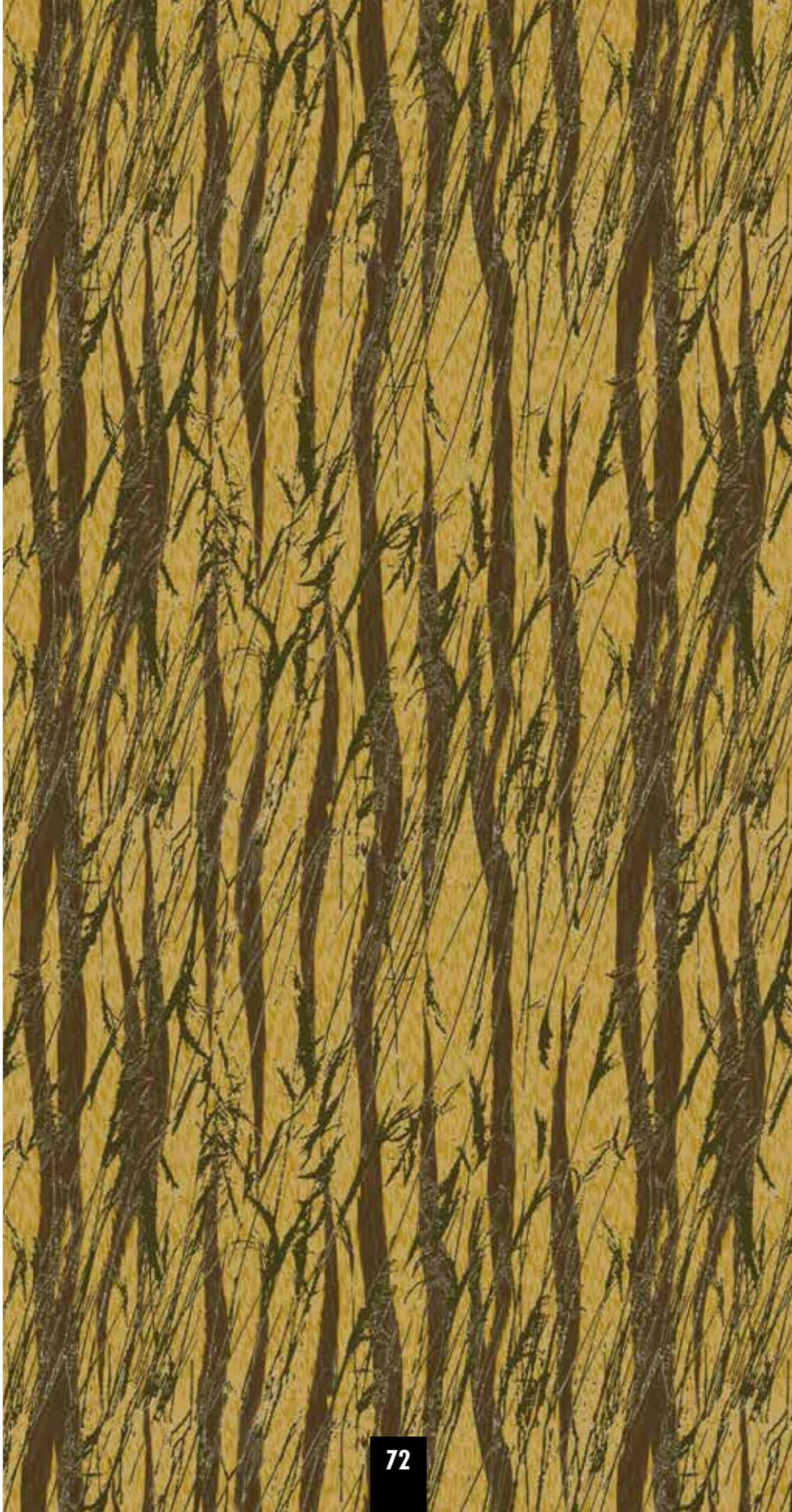
INQUIÉTUDE AU CALME

L'idée du motif pour ce travail m'est venue après avoir vu une émission de télévision qui mettait en scène un groupe d'amis visitant une réserve naturelle d'Afrique du Sud. J'ai réalisé à quel point c'était agréable d'observer un tigre se mouvant à travers les hautes herbes sèches. Ils avancent de manière si discrète et silencieuse qu'en les regardant nous éprouvons des sentiments contradictoires, un mélange de sérénité et de peur (l'imprévisibilité de la réaction des tigres).

CONCERN IN THE QUIET

My inspiration came from a television show in which a group of friends was exploring a nature reserve in South Africa. That's when I understood the true beauty of a tiger moving through a field of dried grass. They do so in a stealthy and quiet way that creates a paradoxical sense of both tranquillity and panic – the anxiety you feel about how to act in front of the tiger.







CS237



CS468



CS775



CS651



CS630



A close-up portrait of a woman with long, wavy, light-colored hair. She is looking slightly to the right of the camera with a neutral expression. The image has a blue-tinted overlay. The text 'CARLOTA' is overlaid on the left side of the image in a large, white, outlined font.

C
A
R
L
O
T
A

PEREZDECASTRO

REFLETS

J e faisais de la plongée avec masque et tuba dans l'océan Indien lorsque quelque chose a attiré mon attention. J'ai regardé vers le fond de l'eau et j'ai observé attentivement les effets du reflet du soleil dans l'eau. L'image se déformait constamment.

Je me suis alors demandée de quelle manière je pouvais la fixer : en transformant ma chambre en un fond océanique.

REFLECTIONS

I was snorkelling in the Indian Ocean when something suddenly stopped me. I look down and the bottom of the sea and stared at the reflection of the sun. It was incredibly dynamic. I asked myself: 'What could possibly capture this image forever?' And so that oceanic image became the basis for this work.









AN
DR
EA

GUIZZETTI

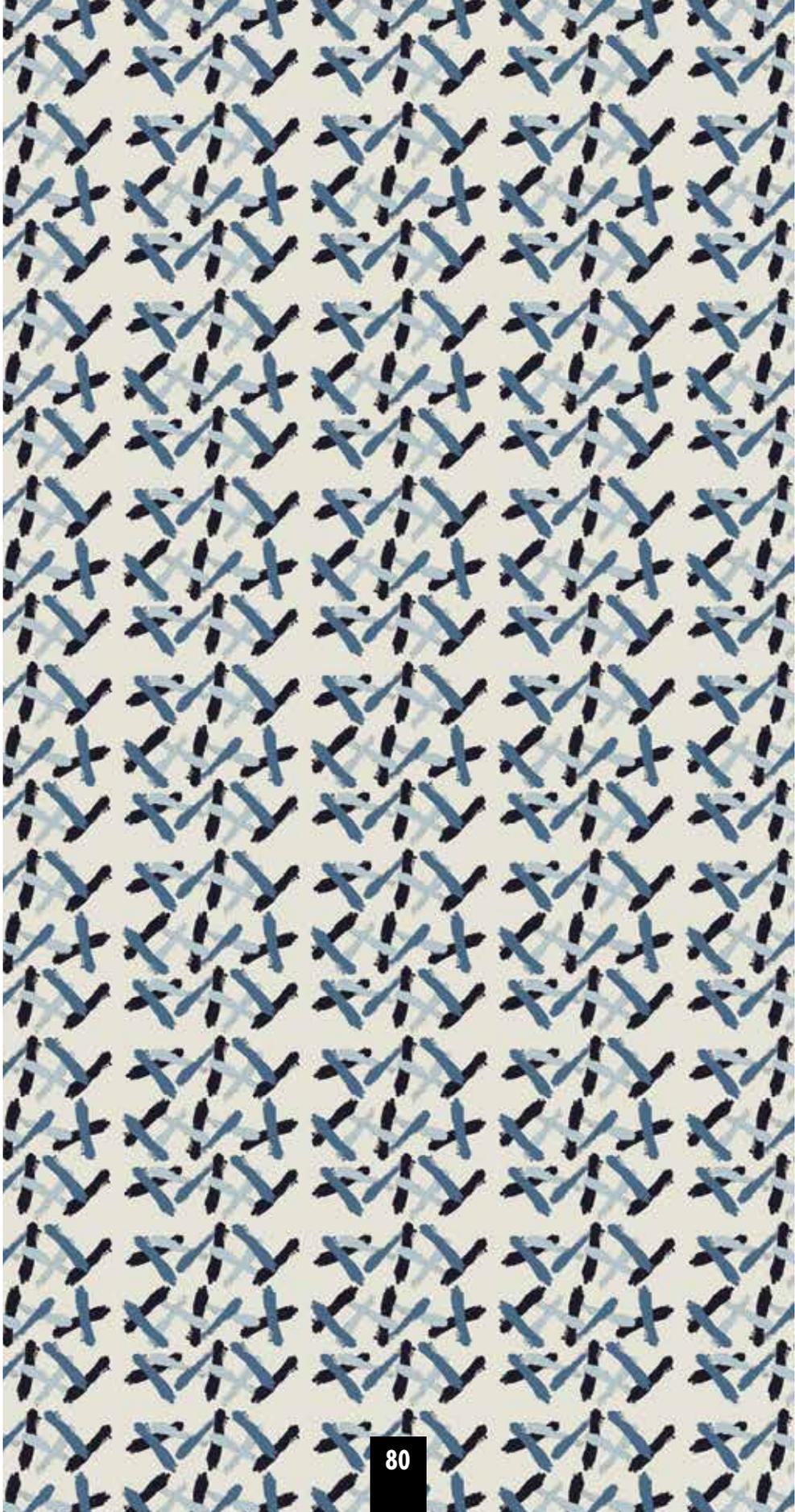
LIBERTÉ

Ma source d'inspiration est la mer et en particulier les sensations qu'elle produit lorsque nous nous y baignons. Ces sensations étant infinies, j'ai choisi d'en citer trois. La première est le sentiment de sérénité qu'elle transmet ; elle nous détend et nous donne un sentiment de paix. La seconde est la peur, celle que l'on éprouve lorsque nous regardons une mer agitée et la marée génératrice d'énergie. Enfin, la mer donne à mes yeux le sentiment le plus important : la liberté. La mer procure une sensation d'indépendance, de liberté et de confiance lorsque nous fermons les yeux et que nous l'écoutons.

FREEDOM

I was inspired by the sea, by the sensations it produces when you are in it, which are infinite of course, but I can list three of them. The first one is quietness, the calm it generates when you look at it, which relaxes you and fills you with peace; the second one is adrenaline, that sensation when you look at the choppy sea and the tide that generates such energy; and to me the last one is the most important of all: freedom, that sense of independence, liberation and confidence you have when you close your eyes and just listen.







CS190



CS140



CS130



CS905



MERCI

Bousculer les préjugés, mélanger les générations, encourager la diversité, oublier les frontières, accueillir les jeunes talents... pour un monde plus poétique !

Mercedes Perez de Castro, Coordinatrice de projets et design intérieur ; Antonio Perez de Castro, Professeur d'atelier design ; Elena Flores, Professeur de design intérieur ; Daniel del Ama, Professeur de design intérieur; Elena Canas, Professeur informatique ; Pablo Astiarraga, video maker ; Laura García, chargée d'affaire pour Onspace, notre distributeur ; Jennifer Bertin, responsable technique & design pour le marché hôtelier.

THANK YOU

Tear down prejudice, mix the generations, foster diversity, forget borders and welcome young talent to create a more poetic world!

Mercedes Perez de Castro, Interior design and projects coordinator; Antonio Perez de Castro, Design workshop tutor; Elena Flores, Interior design tutor; Daniel del Ama, Interior design tutor; Elena Canas, IT tutor; Pablo Astiarraga, Video maker; Laura García, business manager at Onspace, our distributor; Jennifer Bertin, technical and design manager for the hospitality market.



Balsan
BALSAN

2 Corbilly

F-36330 Arthon

Tél : +33 2 54 29 16 00

fax : +33 2 54 36 79 08

www.balsan.com



Balsan
BALSAN